

Zertifikat

Certificate



Zertifikat Nr. *Certificate No.*
S 60028407

Blatt *Page*
0008

Ihr Zeichen <i>Client Reference</i>	Unser Zeichen <i>Our Reference</i>	Längstens gültig bis <i>Latest expiration date</i> (day/mo/yr)
	0010-- 21143222 008	14.01.2015

Genehmigungsinhaber *License Holder*
BÜTEC Gesellschaft für bühnen-
technische Einrichtungen mbH
Industriestr. 41
40822 Mettmann
Deutschland

Fertigungsstätte *Manufacturing Plant*
BÜTEC Gesellschaft für bühnen-
technische Einrichtungen mbH
Industriestr. 41
40822 Mettmann
Deutschland

Prüfzeichen *Test Mark*



Geprüft nach *Tested acc. to*
2 PFG 1763/11.09
ZEK 01.2-08/12.08

Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)
Certified Product (Product Identification)

Lizenzentgelte - Einheit
License Fee - Unit

Arbeitsbühne (Bühnenelemente)

Bezeichnung :	BÜTEC Standard	2
Grundfläche :	2 m x 1 m	
Höhen :	1 m ohne Eckaussteifung 1,2 m bis 1,5 m mit Eckaussteifung	
Podestbein		
Steckfuß :	60 mm x 60 mm und 50 mm x 50 mm	
Teleskopfuß :	60 mm x 60 mm und 55 mm x 55 mm	
Lastannahmen:	DIN 1055 500 kg/m ² mit HL 1/20 DIN 4112 500 kg/m ² mit HL 1/10 DIN EN 13200 500 kg/m ² mit HL 1/6 zusätzl. geprüft 750 kg/m ² mit HL 1/10	
Sicherheitsfaktor:	1,7 x Verkehrslast	

Podestrahmen und Stützen:
Aluminium EN AW-6005A (DIN 1725: AlMgSi0,7)
Eckverbindungen:
Zink-Druckgusslegierung GD-ZnAlCu 1 (Z410) (DIN 1743 Teil 2)

Ersetzt Zertifikat S 60028407_006.

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde.
Produkt und Fertigungsstätte erfüllen § 4 (1) bzw. (2) und § 7(1) des Geräte- und
Produktsicherheitsgesetzes.

*This certificate is based on our Testing and Certification Regulation.
Product and production fulfill par 4 Art. 1 or Art. 2 and Par 7 Art. 1 of the
German Equipment and Product Safety Law.*

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg
Tel.: +49 221 806-1371 e-mail: cert-validity@de.tuv.com
Fax: +49 221 806-3935 <http://www.tuv.com/safety>

Ausstellungsdatum *Date of Issue* : 17.05.2010 (day/mo/yr)

Zertifizierungsstelle



H. Olbertz

H. Olbertz

Ce certificat a été émis par TUV Rheinland à la demande de Butec (fabricant de matériel scénique).
Il est valable jusqu'au 14/01/2015.

<u>Produit certifié</u>	<u>Identification du produit</u>
Praticable de scène	Element de scene
Dénomination originale	Butec Standard
Dénomination française	Alu Standard (DIPROFA)
Dimensions	2m X 1m
Hauteurs	1m sans brides de jonction 1,2m jusqu'a 1,5m avec brides

Pieds de praticable:

- Pieds fixes sections carrées de 60mm et 50mm
- Pieds télescopiques sections carrées de 60mm et 55mm

Charges d'exploitation admissibles (suivant le réglementation):

- DIN 1055: 500Kg/m² avec une fleche n'exédant pas 1/20ème
- DIN 4112: 500Kg/m² avec une fleche n'exédant pas 1/10ème
- DIN EN 13200: 500Kg/m² avec une flèche n'exédant pas 1/6ème
- charge temporaire: 750Kg/m² avec une fleche n'exédant pas 1/10ième

Coefficient de sécurité de 1,7 pour toutes les charges ayant fait l'objet de la validation suivant les codes de calcul.

Matériaux:

- Profilés et pieds: aluminium EN AW-6005A (DIN 1725: AlMgSi0,7)
- Cornières: GD-ZnAlCu 1 (Z410) (DIN 1743 Teil 2)

Date d'édition du certificat: **17.05.2010**

Etablit par H.Olbertz

Traduit par Thomas HEUZE, Diplômé de l'ENS de Cachan, section génie mécanique.